

4. Štvrtý žalobný dôvod založený na vychádzaní z nesprávneho právneho základu.

Helénska republika tvrdí, že ak sa Komisia domnievala, že Helénska republika nesprávne uplatňuje zákon 4002/2011, bola povinná začať nové konanie o nesplnenie povinnosti v zmysle článku 258 ZFEÚ, nie požadovať pokračovanie v platení penále.

Žaloba podaná 12. júna 2012 — Energetický a priemyslový holding a EP Investment Advisors/Komisia

(Vec T-272/12)

(2012/C 250/31)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyne: Energetický a priemyslový holding a.s. (Brno, Česká republika) a EP Investment Advisors s.r.o. (Praha, Česká republika) (v zastúpení: K. Desai, solicitor, J. Schmidt a M. Peristeraki, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

Žalobkyne navrhujú, aby Všeobecný súd:

- zrušil rozhodnutie Komisie z 28. marca 2012 o konaní podľa článku 23 nariadenia Rady (ES) č. 1/2003⁽¹⁾ (odmietnutie podrobiť sa kontrole) vo veci COMP/39.793 — EPH a i.,
- subsidiárne zrušil v celom rozsahu alebo primerane znížil výšku pokuty, ktorá bola uložená žalobkyniam,
- zaviazal žalovanú na náhradu trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyne uvádzajú štyri žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod je založený na skutočnosti, že napadnuté rozhodnutie bolo prijaté v rozpore s podstatnými formálnymi náležitosťami riadneho konania. Žalobkyne najmä tvrdia, že prijatie napadnutého rozhodnutia porušilo nezákonným postupom pri kontrole ich právo na obhajobu predovšetkým tým, že Komisia nezabezpečila, aby boli príslušné osoby riadne informované o svojich povinnostiach v priebehu kontroly a o následkoch spojených s ich nedodržaním.
2. Druhý žalobný dôvod je založený na skutočnosti, že tvrdenie Komisie, podľa ktorého sa žalobkyne odmietli podrobiť kontrole, je neopodstatnené a neprimerané. Žalobkyne tvrdia, že dôkaz predložený Komisiou na odblokovanie

emailového účtu alebo na presmerovanie emailov na server žalobkyň bol v danom prípade nedostatočný na preukázanie porušenia článku 23 ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 1/2003. Žalobkyne tiež tvrdia, že kontrola nebola z ich strany marená úmyselne alebo z nedbanlivosti.

3. Tretí žalobný dôvod je založený na skutočnosti, že napadnuté rozhodnutie je prijaté v rozpore so zásadou „prezumpcie neviny“, keďže Komisia pristupovala k danej veci s nedostatočnou starostlivosťou a transparentnosťou, zatiaľ čo exitovali náznaky, že Komisia bola na základe okolností, ktoré nesúviseli s danou vecou a ktoré nemohli byť pripísané žalobkyniam voči nim negatívne ovplyvnená.
4. Štvrtý (subsidiárny) žalobný dôvod, podaný na podporu druhého bodu žalobného návrhu pre prípad, že Všeobecný súd nezruší v celom rozsahu napadnuté rozhodnutie, je založený na skutočnosti, že Komisia sa pri určení pokuty dopustila nesprávneho právneho posúdenia a porušila zásadu proporcionality a zásadu riadneho odôvodnenia.

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 1/2003 zo 16. decembra 2002 o vykonávaní pravidiel hospodárskej súťaže stanovených v článkoch 81 a 82 Zmluvy (Ú. v. ES L 1, s. 1; Mim. vyd. 08/002, s. 205).

Žaloba podaná 15. júna 2012 — FC Dynamo-Minsk/Rada

(Vec T-275/12)

(2012/C 250/32)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: Football Club „Dynamo-Minsk“ ZAO (Minsk, Bielorusko) (v zastúpení: D. O’Keeffe, solicitor a B. Evtimov, advokát)

Žalovaná: Rada Európskej únie

Návrhy

Žalobca navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 265/2012 z 23. marca 2012, ktorým sa vykonáva článok 8a ods. 1 nariadenia (ES) č. 765/2006 o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku (Ú. v. EÚ L 87, s. 37) v rozsahu, v akom sa týka žalobcu,
- zrušil vykonávacie rozhodnutia Rady 2012/171/SZBP z 23. marca 2012, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2010/639/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku (Ú. v. EÚ L 87, s. 95) v rozsahu, v akom sa týka žalobcu,
- zaviazal žalovanú na náhradu trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobca uvádza päť žalobných dôvodov.

1. Prvý žalobný dôvod založený na skutočnosti, že napadnuté opatrenia sú postihnuté nesprávnym právnym posúdením a zjavne nesprávnym posúdením skutkového stavu, pretože pri ukladaní reštriktívnych opatrení žalobcovi, ktorý je európskym profesionálnym futbalovým klubom s významným postavením v športe a kultúre, Rada nezobrala do úvahy špecifickú povahu športu a/alebo základné právo na kultúrnu rozmanitosť.
2. Druhý žalobný dôvod založený na skutočnosti, že napadnuté opatrenia porušujú povinnosť dostatočne odôvodniť zaradenie žalobcu na zoznam osôb a subjektov, na ktorých sa vzťahujú reštriktívne opatrenia.
3. Tretí žalobný dôvod založený na skutočnosti, že napadnuté opatrenia porušujú právo na obhajobu a právo na spravodlivý proces, pretože neumožňujú žalobcovi účinne uplatniť jeho právo na obhajobu vrátane práva byť vypočutý. Vzhľadom na úzke prepojenie práva na obhajobu a práva na účinné súdne preskúmanie došlo tiež k porušeniu práva žalobcu na účinné preskúmanie rozhodnutia súdom.
4. Štvrtý žalobný dôvod založený na skutočnosti, že napadnuté opatrenia porušujú vlastnícke právo, pretože bezdôvodne zasahujú do žalobcovej schopnosti fungovať ako európsky profesionálny futbalový klub a plniť svoje spoločenské, vzdelávacie a kultúrne funkcie.
5. Piaty žalobný dôvod založený na skutočnosti, že napadnuté rozhodnutia porušujú zásadu proporcionality, osobitne pokiaľ ide o žalobcovo vlastnícke právo a jeho právo na kultúrnu rozmanitosť, pretože mu neposkytujú žiadne záruky na to, aby mohol pokračovať vo vykonávaní svojich športových a kultúrnych funkcií ako európsky profesionálny futbalový klub.

Žaloba podaná 15. júna 2012 — Chyzh a i./Rada

(Vec T-276/12)

(2012/C 250/33)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyne: Yury Aleksandrovich Chyzh (Minsk, Bielorusko), Triple TAA (Minsk, Bielorusko), NefteKhimTrading STAA (Minsk, Bielorusko), Askargoterminal ZAT (Minsk, Bielorusko), Bereza Silicate Products Plant AAT (Bereza kraj, Bielorusko), Variant TAA (Berezovsky kraj, Bielorusko), Triple-Dekor STAA (Minsk, Bielorusko), KvaritsMelProm SZAT (Khotislav, Bielorusko), Altersolutions SZAT (Minsk, Bielorusko), Prostoremarket SZAT (Minsk, Bielorusko), AquaTriple STAA (Minsk, Bielorusko), Rakovsky brovar TAA (Minsk, Bielorusko), TriplePharm

STAA (Logoysk, Bielorusko) a Triple-Veles TAA (Molodechno, Bielorusko) (v zastúpení: D O'Keeffe, solicitor, a B. Evtimov, advokát)

Žalovaná: Rada Európskej únie

Návrhy

Žalobkyne navrhujú:

- zrušiť vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 265/2012 z 23. marca 2012, ktorým sa vykonáva článok 8a ods. 1 nariadenia (ES) č. 765/2006 o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku (Ú. v. EÚ L 87, s. 37) v rozsahu, v akom sa týka žalobkyň,
- zrušiť vykonávacie rozhodnutie Rady 2012/171/SZBP z 23. marca 2012, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2010/639/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku (Ú. v. EÚ L 87, s. 95) v rozsahu, v akom sa týka žalobkyň,
- zaviazat' žalovanú na náhradu trov konania.

Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyne uvádzajú dva žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod založený na tvrdení, že

- napadnuté opatrenia Rady sú v rozpore s povinnosťou uviesť dostatočné odôvodnenie pre zahrnutie žalobkyň do zoznamu osôb, na ktoré sa uplatnia reštriktívne opatrenia, alebo subsidiárne, že odôvodnenie Rady sa zakladá na zjavne nesprávnom posúdení.

2. Druhý žalobný dôvod založený na tvrdení, že

- napadnuté opatrenia Rady porušujú právo na obhajobu a právo na spravodlivý proces, pretože žalobkyňiam neumožňujú účinný výkon ich práv, predovšetkým právo byť vypočutý. Vzhľadom na úzky vzťah medzi právom na obhajobu a právom na účinnú súdnu ochranu, bolo tiež porušené právo žalobkyň na účinný prostriedok nápravy pred súdom.

Žaloba podaná 29. júna 2012 — Poľsko/Komisia

(Vec T-290/12)

(2012/C 250/34)

Jazyk konania: poľština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Poľská republika (v zastúpení: B. Majczyna a M. Szpunar, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Európska komisia